



SLOVENSKÁ VOLEJBALOVÁ FEDERÁCIA

ROZHODNUTIE.

Arbitrážna komisia Slovenskej volejbalovej federácie (ďalej len "AK SVF") na svojom neverejnom zasadnutí vo veci podnetu hráčky [REDACTED], nar. [REDACTED] číslo reg. preukazu: [REDACTED], zo dňa 06. 09. 2017, v súlade s článkom 32 platného Registračného a prestupového poriadku SVF, pomerom hlasov 2:0,

t a k t o r o z h o d l a :

Hráčka [REDACTED], nar. [REDACTED], číslo reg. preukazu: [REDACTED] nie je od 31. 07. 2015 v žiadnom zmluvnom vzťahu s volejbalovým klubom [REDACTED].

Hráčka [REDACTED], nar. [REDACTED], číslo reg. preukazu: [REDACTED], v zmysle článku 3, bodu 4/ platného Registračného a prestupového poriadku SVF, má status amatérskej hráčky, tj. hráčky bez zmluvy.

V zmysle článku 30, bodu 1 a 2 platného Registračného a prestupového poriadku SVF a po preskúmaní Zmluvy o športovej činnosti uzavretej medzi [REDACTED] a hráčkou [REDACTED], na dobu určitú od 15. 09. 2010 do 30. 07. 2015, nárok [REDACTED] a výchovné nie je opodstatnený.

Hráčke [REDACTED], bude vrátený poplatok [REDACTED] za podanie podnetu, a to do 15 dní od vydania tohto rozhodnutia.

O d ô v o d n e n i e :

Vo svojom podnete zo dňa 06. 09. 2017, vyššie menovaná hráčka namietala postup registračnej komisie RK SVF vo veci nepovolenia prestupu (transferu) do zahraničného klubu, pričom vyjadrila nesúhlas s tým, že by bola zmluvne viazaná s volejbalovým klubom [REDACTED] keďže podľa jej názoru Zmluva o športovej činnosti s uvedeným klubom, uzavretá na dobu určitú skončila dňa 30. 07. 2015.

AK SVF v rámci zásad spravodlivého procesu pri riešení sporov v športe, ktorých obsahom je predovšetkým princíp rovnosti účastníkov pri uplatnení práva vyjadriť sa ku všetkým skutočnostiam a okolnostiam prejednávaneho prípadu, preskúmala podnet menovanej hráčky, Zmluvu o športovej činnosti (ďalej len "Zmluva") uzavretou medzi hráčkou a [REDACTED]

Bratislava a rovnako tak posúdila písomné vyjadrenie [REDAKOVANÉ] spolu s prílohami zo dňa 19. 09. 2017 k danému prípadu. Na základe posúdenia všetkých doručených písomných materiálov AK SVF dospela jednoznačne k právnomu záveru, že platnosť Zmluvy o športovej činnosti, bola dohodnutá na dobu určitú, tj. na obdobie od 15. 09. 2017 do 30. 07. 2017 a doba jej platnosti nebola žiadnou písomnou dohodou medzi zmluvnými stranami (dodatkom k zmluve a pod.) zmenená, resp. predĺžená tak, ako to vyžaduje čl. 4 bod 1 Zmluvy. Pokiaľ si zmluvné strany dojednali v Zmluve aj možnosť tzv. "prerušenia zmluvy", a to v prípadoch explicitne uvedených v čl. 4 bode 2 Zmluvy, AK SVF je toho názoru, že vo vzťahu k obsahu, resp. zneniu celého čl. 4 bodu 2 Zmluvy, **nie je možné prijať extenzívny výklad v tom zmysle, že by sa pri prerušení Zmluvy automaticky predlžovala aj doba jej platnosti. Takáto dohoda zmluvných strán o podmienkach predĺženia doby platnosti Zmluvy by musela byť výslovne uvedená v Zmluve, čo však nie je.** AK SVF poukazuje na to, že podľa obsahu Zmluvy, tzv. prerušenie zmluvy a doba platnosti zmluvy sú dve na sebe nezávislé právne skutočnosti, pričom prerušenie Zmluvy znamená "iba" to, že zmluvné strany po určitú dobu nie sú viazané zmluvou, teda nie sú povinné plniť si svoje záväzky voči druhej zmluvnej strane a rovnako tak ani uplatňovať si svoje práva vyplývajúce zo Zmluvy.

Na základe vyššie uvedených skutočností AK SVF rozhodla tak, že hráčka [REDAKOVANÉ] nie je v žiadnom zmluvnom vzťahu s volejbalovým klubom [REDAKOVANÉ] a v súčasnej dobe v zmysle článku 3 bodu 4/ platného Registračného a prestupového poriadku SVF má status amatérskej hráčky, tj. hráčky bez zmluvy.

V otázke uplatneného nároku [REDAKOVANÉ] na výchovné, AK SVF svoje rozhodnutie o tom, že takýto nárok nie je opodstatnený, resp. je nedôvodný, odôvodňuje predovšetkým z konkrétnych ustanovení Zmluvy.

Podľa článku 5, písm. c/ Zmluvy, *pri prestupe hráčky do iného klubu SR alebo zahraničia v priebehu platnosti zmluvy, ako aj po jej ukončení súhlasí hráčka s podmienkou, že realizovanie prestupu bude podmienené súhlasom [REDAKOVANÉ] až po finančnom vyrovnaní za výchovu hráčky a tona základe dohody [REDAKOVANÉ] s novým klubom. Po dohode zmluvných strán sa celková výška výchovného touto zmluvou stanovuje predbežne na [REDAKOVANÉ]. Definitívna výška výchovného sa hráčke stanoví v tzv. "Zmluve o urovnaní"... Táto osobitná zmluva bude hráčke predložená 1 sezónu pred ukončením trvania Zmluvy o športovej činnosti...*

Podľa článku 5, písm. d/ Zmluvy, *po uplynutí trvania tejto zmluvy začnú platiť ustanovenia osobitnej "Zmluvy o urovnaní", ktorá bude dodatkom k tejto zmluve.*

Podľa článku 5, písm. e/ Zmluvy, *ak nedôjde k podpisu osobitnej "Zmluvy o urovnaní" o podmienkach prestupu do iného klubu počas platnosti tejto zmluvy, podmienka úhrady a výška výchovného od nového klubu je určená v zmysle článku 5, písm. c/ a je platná aj po ukončení resp. prerušení tejto zmluvy.*

AK SVF vzhľadom k vyššie cit. ustanoveniam Zmluvy konštatuje, že k oprávnenému nároku [REDAKOVANÉ] na zaplatenie výchovného, absentuje právny titul v podobe tzv. Zmluvy o urovnaní, ktorej uzavretie vo veci výšky a podmienok vyplatenia výchovného novým klubom, si zmluvné strany bez akýchkoľvek pochybností dohodli v Zmluve.

AK SVF je toho názoru, že bolo predovšetkým v záujme a dokonca aj v zmysle Zmluvy povinnosťou [REDAKOVANÉ] predložiť v dohodnutom termíne hráčke návrh Zmluvy o urovnaní, ktorá by jednoznačne upravovala výšku a podmienky výchovného, ktoré by malo byť vyplatené pri prestupe novým klubom v prospech [REDAKOVANÉ]. Z podnetu hráčky a aj z vyjadrenia [REDAKOVANÉ] zhodne vyplýva, že takáto Zmluva o urovnaní nebola počas platnosti Zmluvy hráčke predložená. Prípadný argument, že hráčka pôsobila (študovala) v zahraničí, V [REDAKOVANÉ] s ňou nebol v kontakte a pod., nemôže obstať aj preto, že zmluvným stranám a najmä [REDAKOVANÉ] nič nebránilo tomu, aby o podmienkach Zmluvy o urovnaní s hráčkou rokoval a prípadne takúto Zmluvu aj uzavrel ešte pred jej odchodom do zahraničia. Keďže nebolo zo strany [REDAKOVANÉ] preukázané, že by počas platnosti Zmluvy návrh Zmluvy o urovnaní hráčke predložil a táto ju odmietla podpísať, AK SVF konštatuje, že za absenciu platnej Zmluvy o urovnaní ako právneho titulu na základe ktorého by [REDAKOVANÉ] mala nárok na výchovné, nesie plnú zodpovednosť [REDAKOVANÉ].

Vyššie cit. ustanovenie Zmluvy v ktorom je uvedené, že ak nedôjde k podpisu Zmluvy o urovnaní, tak výška výchovného od nového klubu je určená v zmysle článku 5, písm.c/ a je platná aj po ukončení resp. prerušení zmluvy, AK SVF považuje za zmätočné, neurčité a vzhľadom na zmarenie základného účelu Zmluvy odchodom hráčky do zahraničia za neakceptovateľné. AK SVF je toho názoru, že ak je v článku 5 písm.c/ Zmluvy iba predbežne stanovená výška výchovného, takáto predbežná výška nemôže byť určujúcim a oprávneným nárokom [REDAKOVANÉ] a to tým skôr ak sa podstatne zmenili podmienky a okolnosti, ktoré boli základným predpokladom na takéto predbežné určenie výšky výchovného. AK SVF v tejto súvislosti poukazuje tiež na to, že zmluvné strany si v článku 5 Zmluvy dohodli, cit. *v prípade nenaplnenia 5 ročnej doby zmluvy sa v Zmluve o urovnaní výška výchovného stanoví pomernou čiastkou k dobe hráčskeho pôsobenia v klube*. Preto AK SVF opätovne poukazuje na nesplnenú povinnosť [REDAKOVANÉ] predložiť hráčke Zmluvu o urovnaní, v ktorej by bol jednoznačne upravený nárok [REDAKOVANÉ], tj. konkrétna (nie predbežná) výška výchovného, a to najmä s ohľadom na skutočnú dĺžku pôsobenia hráčky vo [REDAKOVANÉ] počas platnosti Zmluvy.

Podľa článku 30, bodu 1 a 2 platného Registračného a prestupového poriadku SVF, nárok na zaplatenie výchovného vzniká klubu, ktorý sa podieľal na výchove hráča v období od 11. do 23. roku života hráča, pričom nárok klubu na výchovné zaniká po konci súťažného obdobia v ktorom hráč dosiahne 23 rokov.

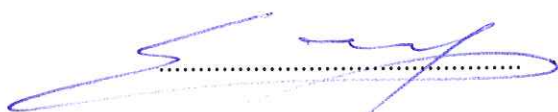
Vzhľadom k vyššie uvedeným ustanoveniam článku 30, bodu 1 a 2 platného Registračného a prestupového poriadku SVF, v nadväznosti na to, že hráčka [REDAKOVANÉ] má vyše [REDAKOVANÉ] nie je možné uvažovať, resp. rozhodnúť aspoň o "tabuľkovom" nároku [REDAKOVANÉ] na výchovné.

AK SVF pre úplnosť, v nadväznosti na prechodné ustanovenia platného Registračného a prestupového poriadku SVF uvádza, že nie je ani možné posudzovať prípadný nárok na výchovné podľa predpisov SVF platných a účinných v čase uzavretia Zmluvy, keďže platnosť Zmluvy skončila dňa 30. 07. 2015, teda medzi [REDAKOVANÉ] a hráčkou [REDAKOVANÉ] [REDAKOVANÉ] nie je uzavretá k dnešnému dňu žiadna platná zmluva, ktorá by bola uzavretá skôr ako nadobudol platnosť k dnešnému dňu platný Registračný a prestupový poriadok SVF.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie v lehote 15 dní od jeho doručenia na odvolaciu komisiu SVF, adresovanú do sídla SVF [REDACTED]

V Bratislave dňa 02. októbra 2017.

SLOVENSKÁ VOLEJBALOVÁ
FEDERÁCIA
Junácka 6, 832 80 Bratislava



JUDr. PaedDr. Tomáš Emmel

Člen AK



JUDr. Igor Macúch

Predseda AK SVF